

Domanda preliminari

Id-dispożizzjonijiet Komunitarji li jinsabu fl-Artikolu 6 tal-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali, fid-Direttiva 2002/22/KE ⁽¹⁾, fid-Direttiva 1999/44/KE ⁽²⁾, fir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2001/310/KE ⁽³⁾ u fid-Direttiva 1998/257/CE ⁽⁴⁾ għandhom effett dirett vinkolanti u għandhom jiġu interpretati fis-sens li l-kontroversji “fl-oqsma tal-komunikazzjonijiet elettronici bejn utenti finali u operaturi, li jirrigwardaw in-nuqqas ta’ rispettt tad-dispożizzjonijiet li jirrigwardaw is-servizz universali u d-drittijiet ta’ l-utenti finali stabbiliti fid-dispożizzjonijiet legiżlattivi, fid-deliberazzjonijiet ta’ l-awtorità, fil-kundizzjonijiet kuntrattwali u fil-kundizzjonijiet tas-servizz” (kontroversji previsti fl-Artikolu 2 tad-deliberazzjonijiet ta’ l-awtorità garanti Nru. 173/07/CONS), m’għandhomx ikunu suġġetti għal tentativ obbligatorju ta’ konċiljazzjoni li fin-nuqqas tiegħu ma jkunx jista’ jittressaq rikors quddiem il-qrati, b’tali mod li jipprevalu fuq id-dispożizzjoni li tinsab fl-Artikolu 3(1) ta’ l-imsemmija deliberazzjoni ta’ l-awtorità garanti tal-komunikazzjoni?

⁽¹⁾ ĠU L 108, p. 51.

⁽²⁾ ĠU L 171, p. 12.

⁽³⁾ ĠU L 109, p. 56.

⁽⁴⁾ ĠU L 115, p. 31 (Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni).

Talba għal deċizzjoni preliminari magħmula mill-Giudice di Pace di Ischia (l-Italja) fil-15 ta’ Lulju 2008 — Lucia Anna Giorgia Iacono vs Telecom Italia SpA

(Kawża C-319/08)

(2008/C 236/17)

Lingwa tal-kawża: It-Taljan

Qorti tar-rinviju

Giudice di Pace di Ischia

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Lucia Anna Giorgia Iacono

Konvenuta: Telecom Italia SpA

Domanda preliminari

Id-dispożizzjonijiet Komunitarji li jinsabu fl-Artikolu 6 tal-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali, fid-Direttiva 2002/22/KE ⁽¹⁾, fid-Direttiva 1999/44/KE ⁽²⁾, fir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2001/310/KE ⁽³⁾ u fid-Direttiva 1998/257/CE ⁽⁴⁾ għandhom effett dirett vinkolanti u għandhom jiġu interpretati fis-sens li l-kontroversji “fl-oqsma tal-komunikazzjonijiet elettronici bejn utenti finali u operaturi, li jirrigwardaw in-nuqqas ta’ rispettt tad-dispożizzjonijiet li jirrigwardaw is-servizz universali u d-drittijiet ta’ l-utenti finali stabbiliti fid-dispożizzjonijiet legiżlattivi, fid-deliberazzjonijiet ta’ l-awtorità, fil-kundizzjonijiet kuntrattwali u fil-kundizzjonijiet tas-servizz” (kontroversji previsti fl-Artikolu 2 tad-deliberazzjonijiet ta’ l-awtorità garanti Nru. 173/07/CONS),

m’għandhomx ikunu suġġetti għal tentativ obbligatorju ta’ konċiljazzjoni li fin-nuqqas tiegħu ma jkunx jista’ jittressaq rikors quddiem il-qrati, b’tali mod li jipprevalu fuq id-dispożizzjoni li tinsab fl-Artikolu 3(1) ta’ l-imsemmija deliberazzjoni ta’ l-awtorità garanti tal-komunikazzjoni?

⁽¹⁾ ĠU L 108, p. 51.

⁽²⁾ ĠU L 171, p. 12.

⁽³⁾ ĠU L 109, p. 56.

⁽⁴⁾ ĠU L 115, p. 31 (Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni).

Talba għal deċizzjoni preliminari magħmula mill-Giudice di Pace di Ischia (l-Italja) fil-15 ta’ Lulju 2008 — Multiservice Srl vs Telecom Italia SpA

(Kawża C-320/08)

(2008/C 236/18)

Lingwa tal-kawża: It-Taljan

Qorti tar-rinviju

Giudice di Pace di Ischia

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Multiservice Srl

Konvenuta: Telecom Italia SpA

Domanda preliminari

Id-dispożizzjonijiet Komunitarji li jinsabu fl-Artikolu 6 tal-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali, fid-Direttiva 2002/22/KE ⁽¹⁾, fid-Direttiva 1999/44/KE ⁽²⁾, fir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2001/310/KE ⁽³⁾ u fid-Direttiva 1998/257/CE ⁽⁴⁾ għandhom effett dirett vinkolanti u għandhom jiġu interpretati fis-sens li l-kontroversji “fl-oqsma tal-komunikazzjonijiet elettronici bejn utenti finali u operaturi, li jirrigwardaw in-nuqqas ta’ rispettt tad-dispożizzjonijiet li jirrigwardaw is-servizz universali u d-drittijiet ta’ l-utenti finali stabbiliti fid-dispożizzjonijiet legiżlattivi, fid-deliberazzjonijiet ta’ l-awtorità, fil-kundizzjonijiet kuntrattwali u fil-kundizzjonijiet tas-servizz” (kontroversji previsti fl-Artikolu 2 tad-deliberazzjonijiet ta’ l-awtorità garanti Nru. 173/07/CONS), m’għandhomx ikunu suġġetti għal tentativ obbligatorju ta’ konċiljazzjoni li fin-nuqqas tiegħu ma jkunx jista’ jittressaq rikors quddiem il-qrati, b’tali mod li jipprevalu fuq id-dispożizzjoni li tinsab fl-Artikolu 3(1) ta’ l-imsemmija deliberazzjoni ta’ l-awtorità garanti tal-komunikazzjoni?

⁽¹⁾ ĠU L 108, p. 51.

⁽²⁾ ĠU L 171, p. 12.

⁽³⁾ ĠU L 109, p. 56.

⁽⁴⁾ ĠU L 115, p. 31 (Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni).